

1. PRIMEIRO ENCONTRO

DANCE ME TO THE END OF LOVE

Madeleine Peyroux

Dance me to your beauty with a burning violin
Dance me through the panic 'til I'm gathered safely in
Lift me like an olive branch and be my homeward dove

Dance me to the end of love
Dance me to the end of love

Let me see your beauty when the witnesses are gone
Let me feel you moving like they do in Babylon
Show me slowly what I only know the limits of

Dance me to the end of love
Dance me to the end of love

Dance me to the wedding now, dance me on and on
Dance me very tenderly and dance me very long
We're both of us beneath our love, we're both of us above

Dance me to the end of love
Dance me to the end of love

Dance me to the children who are asking to be born
Dance me through the curtains that our kisses have outworn
Raise a tent of shelter now, though every thread is torn

Dance me to the end of love
Dance me to the end of love

Dance me to your beauty with a burning violin
Dance me through the panic till I'm gathered safely in
Touch me with your naked hand or touch me with your glove

Dance me to the end of love
Dance me to the end of love
Dance me to the end of love

...

1. PRIMEIRO ENCONTRO

DANCE ME TO THE END OF LOVE

Madeleine Peyroux

Dance-me até sua beleza com um violino ardente
Dance-me através do pânico até eu estar em segurança
Eleve-me como uma oliveira e seja a pomba fazendo ninho em mim

Dance-me até o fim do amor
Dance-me até o fim do amor

Deixe-me ver sua beleza quando as testemunhas se forem
Deixe-me sentir você se mover, como fazem na Babilônia
Mostre-me lentamente aquilo de que eu só conheço os limites

Dance-me até o fim do amor
Dance-me até o fim do amor

Dance-me ao casamento agora
Dance-me, outra vez e outra vez
Dance-me mansamente e me dance por muito tempo

Nós dois estamos abaixo do nosso amor
Nós dois estamos acima
Dance-me até o fim do amor

Dance-me até as crianças pedindo para nascer
Dance-me até as cortinas que nossos beijos desgastam
Monte uma barraca de abrigo agora, embora toda linha esteja rasgada.

Dance-me até o fim do amor
Dance-me até o fim do amor

Dance-me até sua beleza com um violino ardente
Dance-me através do pânico até eu estar em segurança
Toque-me com sua mão nua ou me toque com sua luva

Dance-me até o fim do amor
Dance-me até o fim do amor
Dance-me até o fim do amor

2. CONQUISTA

WALKING AFTER YOU

Foo Fighters

Tonight I'm tangled in my blanket of clouds
Dreaming aloud
Things just won't do without you, matter of fact
I'm on your back, I'm on your back, I'm on your back

If you'd accept surrender, give up some more
Weren't you adored
I cannot be without you, matter of fact
I'm on your back, I'm on your back, I'm on your back

If you walk out on me, I'm walking after you
If you walk out on me, I'm walking after you

Another heart is cracked in two, I'm on your back

I cannot be without you, matter of fact
I'm on your back,

If you walk out on me, I'm walking after you
If you walk out on me, I'm walking after you
If you walk out on me, I'm walking after you

I cannot be without you, matter of fact
I'm on your back

...

2. CONQUISTA

WALKING AFTER YOU

Foo Fighters

Essa noite eu estou enrolado no meu cobertor de nuvens
Sonhando em voz alta
Coisa que eu simplesmente não faço sem você, na realidade
Eu estou atrás de você, eu estou atrás de você, eu estou atrás de você

Se você se afasta de mim, eu me aproximo de você
Se você se afasta de mim, eu me aproximo de você

Se você não aceita rendição, ceda um pouco mais
Você não foi amada?
Eu não posso existir sem você, na realidade
Eu estou atrás de você

Se você se afasta de mim, eu estou me aproximando de você
Se você se afasta de mim, eu estou me aproximando de você
Outro coração esta partido em dois, eu estou atrás de você

Eu não posso existir sem você, na realidade
Eu estou atrás de você, eu estou atrás de você, eu estou atrás de você

Se você se afasta de mim, eu estou me aproximando de você
Se você se afasta de mim, eu estou me aproximando de você
Se você se afasta de mim, eu estou me aproximando de você

3. STRIPTEASE

SINKIN' SOON

Norah Jones

We're an oyster cracker on the stew,
And the honey in the tea,
We're the sugar cubes, one lump or two,
In the black coffee,
The golden crust on an apple pie,
That shines in the sun at noon,
We're a wheel of cheese high in the sky,
But we're gonna be sinkin' soon.

In a boat that's built of sticks and hay,
We drifted from the shore,
With a captain who's too proud to say,
That he dropped the oar,
Now a tiny hole has sprung a leak,
In this cheap pontoon,
Now the hull has started growing weak,
And we're gonna be sinkin' soon.

We're gonna be
Sinkin' soon,
We're gonna be
Sinkin' soon,
Everybody hold your breath 'cause,
We're gonna be sinkin' soon

We're gonna be
Sinkin' soon,
We're gonna be
Sinkin' soon,
Everybody hold your breath 'cause,
Down and down we go.

Like the oyster cracker on the stew,
The honey in the tea
The sugar cubes, one lump or two?
No thank you none for me.
We're the golden crust on an apple pie,
That shines in the sun at noon,
Like the wheel of cheese high in the sky
Well ... we're gonna be sinkin' soon

3. STRIPTEASE

SINKIN' SOON

Norah Jones

Nós somos uma bolacha de ostra no guisado,
E o mel no chá,
Nós somos os cubos de açúcar, um caroço ou dois
No café preto,
A crosta dourada em uma torta de maçã,
Isso lustra ao sol do meio-dia,
Nós somos umas rodas de queijo no céu,
Mas nós vamos afundar logo

Em um barco que é construído num lugar afastado com feno,
Nós vagueamos na costa,
Com um capitão muito orgulhoso em dizer,
Que ele derrubou o remo,
Agora de um buraco minúsculo cresceu um vazamento,
Neste ponto inútil,
Agora o casco começou a ficar fraco,
E nós vamos afundar logo

Nós vamos afundar logo,
Nós vamos afundar logo,
Todo o mundo prende seu fôlego porque
Nós vamos afundar logo

Nós vamos ser
Afundados logo,
Nós vamos ser
Afundados logo,
Todo o mundo prende seu fôlego porque,
Para o fundo e abaixo nós vamos.

Como a bolacha de ostra no guisado,
O mel no chá
Os cubos de açúcar, um caroço ou dois?
Não me agradeça.
Nós somos a crosta dourada em uma torta de maçã,
Isso lustra ao sol do meio-dia,
Como a roda de queijo no céu
Bem... Nós vamos afundar logo

4. FUCK MUSIC

TOUCH

Jonny Lang

When I was only just a friend to you
All I wanted to do was get to know you better
Now I wanna give my heart to you
Tell me do you feel like I do when were together

Cause I come alive with your touch
Your touch it always sets me free
I can't get quite enough
Too much of you is what I need
Yes I know you're the one
Cause love has come alive in me

Tell me am I out of line
Tell me if I'm wasting time, I don't mind
Giveing my love to you
I can't help it baby
If I asked you would you say I do

Cause I come alive with your touch
Your touch it always sets me free
I can't get quite enough
Too much of you is what I need
Yes I know you're the one
Cause love has come alive in me

Tell me why do I always have to tell you how I feel
Can't you see you're the one, the only thing
That ever meant something to me
And I need your touch
To come alive

(I come alive, I come alive, I come alive)
Nothing else is like the way you make me come alive

4. FUCK MUSIC TOUCH

Jonny Lang

Quando eu era apenas seu amigo
Tudo o que eu queria era conhecer você melhor
Agora eu quero dar meu coração para você
Diga-me se você sente o mesmo que eu quando estamos juntos

Porque eu nasço com seu toque
Seu toque sempre me liberta
Eu nunca me satisfaço
Muito de você é o que eu preciso
Sim, eu sei que você é a escolhida
Porque o amor se fez vivo em mim

Diga-me que eu estou fora da linha
Avise-se se eu estou perdendo tempo, eu não ligo
Oferecendo meu amor para você
Eu não consigo resistir
Se eu a pedisse, você diria sim

Porque eu nasço com seu toque
Seu toque sempre me liberta
Eu nunca me satisfaço
Muito de você é o que eu preciso
Sim, eu sei que você é a escolhida
Porque o amor se fez vivo em mim

Diga por que eu sempre tenho de contar como eu estou sentindo
Você não consegue ver que é a única
Que já significou algo para mim
E que eu preciso do seu toque
Para ficar vivo

Eu nasço, eu renasço, eu fico vivo
Nada mais se compara com o modo como você me faz nascer

5. PÓS-FUCK MUSIC

AMOR PURO

Djavan

O que há dentro do meu coração
Eu tenho guardado pra te dar
E todas as horas que o tempo
Tem pra me conceder
São tuas até morrer

E a tua história, eu não sei
Mas me diga só o que for bom
Um amor tão puro que ainda nem sabe
A força que tem
É teu e de mais ninguém

Te adoro em tudo, tudo, tudo
Quero mais que tudo, tudo, tudo
Te amar sem limites
Viver uma grande história

Aqui ou noutra lugar
Que pode ser feio ou bonito
Se nós estivermos juntos
Haverá um céu azul

Um amor puro
Não sabe a força que tem
Meu amor eu juro
Ser teu e de mais ninguém
Um amor puro

6. CASAMENTO

CASE-SE COMIGO

Vanessa da Matta

Case-se comigo
Antes que amanheça
Antes que não pareça tão bom pedido
Antes que eu padeça
Case comigo
Quero dizer pra sempre
Que eu te mereço
Que eu me pareço
Com o seu estilo
E existe um forte pressentimento dizendo
Que eu sem você é como você sem mim
Antes que amanheça, que seja sem fim
Antes que eu acorde e seja um pouco mais assim
Meu príncipe, meu hóspede, meu homem, meu marido
Meu príncipe, meu hóspede, meu marido

Case-se comigo
Antes que amanheça
Antes que não me pareça tão bom partido
Case-se comigo
Antes que eu padeça
Case comigo
Eu quero dizer pra sempre
Que eu te mereço
Que eu me pareço
Com o seu estilo
E existe um forte pressentimento dizendo
Que eu sem você é como você sem mim
Antes que amanheça, que seja sem fim
Antes que eu acorde e seja um pouco mais assim

Meu príncipe, meu hóspede, meu homem, meu marido
Meu príncipe, meu hóspede, meu marido

Seja meu príncipe, meu hóspede, meu homem, meu marido
Meu príncipe, meu hóspede, meu marido

7. PARA DANÇAR

HARVEST MOON

Cassandra Wilson

Come a little bit closer, hear what I have to say
Just like children sleeping, we could dream this night away
But there's a full moon rising, lets go dancing in the light
We know where the music's playing, lets go out and feel the night

Cause I'm still in love with you, I wanna see you dance tonight
Because I'm still in love with you
On this harvest moon

When we were strangers, I watched you from afar
when we were lovers, I loved you with all my heart
but now its getting light, and the moon is climbing high
I won't celebrate, tears shining in your eyes

Because I'm still in love with you, I wanna see you dance again
Because I'm still in love with you
On this harvest moon

7. PARA DANÇAR HARVEST MOON

Cassandra Wilson

Se aproxime um pouco mais
Escute o que tenho a dizer
Como uma criança dormindo
Nós poderíamos sonhar por essa noite afora
Mas há uma lua de colheita nascendo
Vamos dançar à sua luz
Nós sabemos aonde a música está tocando
Vamos sair e sentir a noite

Porque eu continuo te amando
Eu quero ver você dançar essa noite
Porque eu ainda te amo
Nessa lua de colheita

Quando nós éramos estranhos
Eu te olhava de longe
Quando nós éramos amantes
Eu te amei com todo meu coração
Mas agora estou ficando frio
E a lua está aparecendo
Eu não irei celebrar
As lágrimas que brilham nos seus olhos

Porque eu ainda te amo
Eu quero ver você dançar novamente
Porque eu ainda te amo
Nessa lua de colheita

8. VIAGEM A DOIS

TRIP HOPPIN'

Aerosmith

I got a wild thing for you
Were talking hoops you got me jumping through
You got those lemon drop martini eyes
And if my karma suits you'd cross the line into another place and time

Tell me how pretty she is when she turns the colors of the rainbow
One more day with you Trip Hoppin'
One more night with you no stoppin'
Ain't no smoking fantasy 'cause loving you is trippin' to me

You got me cycled in size? you got my situation bonified
It took a sunset to get me to see
That I all really needed was your love to yeah forever shine on me
You promised promised you and me is like waiting for your ecstasy

That one more day with you Trip Hoppin'
One more night with you no stoppin'
Get my way with you Trip Hoppin'
In my kaliediscope i'm looking thru my only color was a neonblue
I was hanging on to yesterday and now the only way i get thru
I'll be on my rainbow is my laying down your end of pillow

One more day with you Trip Hoppin'
One more night with you no stoppin'
Ain't no smoking fantasy cause loving you is trippin' to me
One more day with you Trip Hoppin'
One more night with you no stoppin'
Get my way with you Trip Hoppin'
One more day with you Trip Hoppin'

8. VIAGEM A DOIS

TRIP HOPPIN'

Aerosmith

Eu consegui uma coisa selvagem para você
Falando na roda da verdade você pulou através de mim
Você tem olhos de balas de limão com martine
E se eu chegar e pedir para cruzar a linha
Em outro lugar e hora
Me conte tudo então eu aprenderei
Quando as cores do arco-íris chegarem
Mas um dia com você
Eu pulo o passeio
Mas uma noite com você
Eu não posso parar
Eu não posso fumar suas fantasias
Porque você ama viajar em mim

Você entende minha alma de uma certa forma
Você é minha situação sem saída
Esse sinal é para mim ver
Que tudo que eu realmente preciso é do seu amor (é) pra sempre eu brilharei
Prometo, prometo para você e pra mim
Isso é como esperar seu êxtase

Mas um dia com você
Eu pulo o passeio
Mas uma noite com você
Eu não posso parar
É é é
Fiquei na linha contigo
Pulo o passeio em meu caleidoscópio
Eu estou procurando
Minhas única cor é o azul-neon
Eu fui enforcado ontem e você é o único jeito de eu passar

Mas uma noite com você
Mas um dia eu não posso fazer
Ajude meu arco-íris
Eu estou deitando em seu travesseiro

Mas um dia com você
Eu pulo o passeio
Mas uma noite com você
Eu não posso parar
Eu não posso fumar suas fantasias
Porque você ama viajar em mim

Mas um dia com você
Eu pulo o passeio
Mas uma noite com você
Eu não posso parar
Fiquei na linha contigo
Eu pulo o passeio

Mas um dia com você
Pulo a viagem, pulo a viagem, pulo a viagem
Pulo a viagem, pulo a viagem, pulo a viagem, viagem
Mas um dia com você
Mas um dia...

9. AMOR À DISTÂNCIA

KISS THE RAIN

Billie Myers

Hello
Can you hear me?
Am I gettin' through to you?

Hello
Is it late there?
There's a laughter on the line
Are you sure you're there alone?

Cause I'm
Tryin' to explain
Somethin's wrong
Ya just don't sound the same

Why don't you
Why don't you
Go outside
Go outside

Kiss the rain
Whenever you need me
Kiss the rain
Whenever I'm gone, too long.

If your lips
Feel lonely and thirsty
Kiss the rain
And wait for the dawn.

Keep in mind
We're under the same sky
And the nights
As empty for me, as for you
If ya feel
You can't wait till morinin'
Kiss the rain
Kiss the rain
Kiss the rain

Hello
Do you miss me?
I hear you say you do
But not the way I'm missin' you

What's new?
How's the weather?

Is it stormy where you are?
Cause I'm so close but it feels like you're so far
Oh would it mean anything
If you knew
What I'm left imagining
In my mind
In my mind
Would you go
Would you go
Kiss the rain

And you'd fall over me
Think of me
Think of me
Think of me
Only me
Kiss the rain
Whenever I'm gone too long
If your lips
Feel lonely and tempted
Kiss the rain
and wait for the dawn

Keep in mind
We're under the same skies
And the nights
As empty for me, as for you

If you feel
You can't wait till morning

Kiss the rain
Kiss the rain
Kiss the rain
Kiss the rain
Kiss the rain
Oooooohhhhh
Kiss the rain
Oooooohhhhh
Kiss the rain

Hello
Can ya hear me?
Can ya hear me?
Can ya hear me?

9. AMOR À DISTÂNCIA

KISS THE RAIN

Billie Myers

Alô!

Você consegue me ouvir?

Você está me entendendo?

Alô!

Está tarde aí?

Tem uma risada na linha

Você tem certeza de que está sozinha?

Porque eu estou

tentando explicar

Algo está errado

Você não parece mais a mesma

Por que você não

Por que você não

Vai lá fora

Vai lá fora

Beije a chuva

Sempre que você precisar de mim

Beije a chuva

Sempre que eu estiver longe por muito tempo

Se você sentir seus lábios

solitários e com sede

Beije a chuva

E espere pelo amanhecer

Tenha em mente

Que estamos sob o mesmo céu

E as noites

Tão vazias para mim quanto para você

Se você sentir

Que não pode esperar até a manhã

Beije a chuva

Beije a chuva

Beije a chuva

Alô!

Você sente minha falta?

Eu ouço você dizer que sim

Mas não do jeito que eu sinto de você

O que há de novo?

Como está o tempo?

Está chuvoso onde você está?

Porque você parece tão perto mas a sensação é de que você
está tão longe

Oh, isso significaria alguma coisa?

Se você soubesse

O que eu fiquei imaginando

Na minha cabeça, na minha cabeça

Você iria

Você iria

Beijar a chuva?

E você cairia sobre mim

Pense em mim

Pense em mim

Pense em mim

Somente em mim

Beije a chuva

Sempre que você precisar de mim

Beije a chuva

Sempre que eu estiver longe por muito tempo

Se você sentir seus lábios

solitários e tentados

Beije a chuva

E espere pelo amanhecer

Tenha em mente

Que estamos sob os mesmos céus

E as noites

Tão vazias para mim quanto para você

Se você sentir

Que não pode esperar até a manhã

Beije a chuva

Alô!

Você consegue me ouvir?

Você consegue me ouvir?

Você consegue me ouvir?

10. ONE-NIGHT STAND

TWO STEP

Dave Matthews Band

Say, my love, I came to you with best intentions
You laid down and gave to me just what I'm seeking
Love, you drive me to distraction
Hey my love do you believe that we might last a thousand years
Or more if not for this,
our flesh and blood
It ties you and me right up
Tie me down

Celebrate we will
Because life is short but sweet for certain
We're climbing two by two
To be sure these days continue
These things we cannot change

Hey, my love, you came to me like wine comes to this mouth
Grown tired of water all the time
You quench my heart and you quench my mind

Celebrate we will
Because life is short but
sweet for certain
We're climbing two by two
To be sure these days continue
The things we cannot
Celebrate, you and me, climbing two by two, to be sure
these days continue, things we cannot change

Oh, my love I came to you
with best intentions
You laid down and gave to me
just what I'm seeking

Celebrate we will
Because life is short
but sweet for certain
We're climbing two by two
To be sure these days continue
Things we cannot change...
Things we cannot change

10. ONE-NIGHT STAND TWO STEP

Dave Matthews Band

Diga, meu amor, eu vim para você com
As melhores intenções
Você se deitou e me deu exatamente
O que eu estou procurando
Amor, você me guia para distração

Ei meu amor você acredita que nós
Podemos durar mil anos
Ou mais se não fosse por isso
Nossa carne e sangue
Isso envolve você e eu
Me limita

Iremos celebrar
Porque a vida é curta mas doce com certeza
Nós estamos escalando dois a dois
Para ter certeza que esses dias irão continuar
Essas coisas que não podemos mudar

Ei meu amor, você vem para mim assim como
Vinho vem para essa boca
Cansada de água todo o tempo
Você sacia meu coração e você sacia minha mente

Iremos celebrar
Porque a vida é curta mas doce com certeza
Nós estamos escalando dois a dois
Para ter certeza que esses dias irão continuar
As coisas que não podemos

Celebrar, você e eu, escalando
Dois por dois, para Ter certeza
Que esses dias vão continuar, coisas que nós
Não podemos mudar

Oh, meu amor eu vim para você com
As melhores intenções
Você se deitou e me deu exatamente
O que eu estou procurando

Iremos celebrar
Porque a vida é curta mas doce com certeza
Nós estamos escalando dois a dois
Para ter certeza que esses dias irão continuar
Coisas que não podemos mudar...
Coisas que não podemos mudar

11. EX-NAMORADOS

LOVE RIDDEN

Fiona Apple

Love ridden, I've looked at you
With the focus I gave to my birthday candles
I've wished on the lidded blue flames
Under your brow
And baby, I wished for you
Nobody sees when you are lying in your bed
And I wanna crawl in with you
But I cry instead
I want your warm, but it will only make
Me colder when it's over
So I can't tonight, baby
No, not baby anymore - if I need you
I'll just use your simple name
Only kisses on the cheek from now on
And in a little while, we'll only have to wave
My hand won't hold you down no more
The path is clear to follow through
I stood too long in the way of the door
And now I'm giving up on you
No, not baby anymore - if I need you
I'll just use your simple name
Only kisses on the cheek from now on
And in a little while, we'll only have to wave
No, not baby anymore - if I need you
I'll just use your simple name
Only kisses on the cheek from now on
And in a little while, we'll only have to wave

11. EX-NAMORADOS

LOVE RIDDEN

Fiona Apple

Amor percorrido, olhei para você
Com o foco que dei para minhas velas de aniversário
Desejei nas chamas azuis abafadas
Debaixo da sua sobancelha
E, meu bem, eu desejei você.
Ninguém vê quando você está deitado na cama
E quero rastejar para dentro (da cama) com você
Mas eu choro em vez disso
Quero seu calor, mas isso só vai me fazer mais fria quando acabar.
Então eu não posso esta noite, meu bem.
Não, nada mais de "meu bem" - se eu precisar de você,
Só usarei seu primeiro nome
Apenas beijos no rosto de agora em diante
E em pouco tempo, só teremos que acenar.
Minha mão não vai mais prendê-lo
O caminho está claro para ser seguido
Eu fiquei por muito no caminho da porta
E agora estou desistindo de você
Não, nada mais de "meu bem" - se eu precisar de você,
Só usarei seu primeiro nome
Apenas beijos no rosto de agora em diante
E em pouco tempo, só teremos que acenar.
Não, nada mais de "meu bem" - se eu precisar de você,
Só usarei seu primeiro nome
Apenas beijos no rosto de agora em diante
E em pouco tempo, só teremos de acenar.